

CONSTRUTECH



Rclean

دليل الاستخدام الشامل

Complete User Guide

تطبيق Rclean هو تطبيق متكامل لإدارة أعمال تصنيع وبيع مواد التنظيف، مخصص للورشات والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة في الجزائر. يعمل بالكامل دون ا...

Rclean is a complete business-management app for cleaning-product manufacturers and workshops in Algeria. It runs fully offline, with all data stored locally on...

v1.39



3	نظرة عامة Overview	1
4	مخطط سير العمل Workflow pipeline	2
5	الشاشة الرئيسية Home screen	3
6	المواد الأولية والموردون Raw materials & suppliers	4
8	وصفات المنتجات (التصنيع) Product recipes (manufacturing)	5
10	تصنيع المنتج وسجل الإنتاج Manufacturing a batch & production log	6
11	الزبائن Customers	7
13	الفواتير وبونات التسليم Invoices & delivery notes	8
15	الموردون وديونهم Suppliers & their balances	9
16	التقارير Reports	10
18	إعدادات المؤسسة والنسخ الاحتياطي Company settings & backup	11
19	جميع المزايا All features	12
21	الأسئلة الشائعة FAQ	13
23	طريقة التثبيت Installing the app	14
24	خلاصة Wrap-up	15



ما هو Rclean؟ What is Rclean?

تطبيق Rclean هو تطبيق متكامل لإدارة أعمال تصنيع وبيع مواد التنظيف، مخصص للورشات والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة في الجزائر. يعمل بالكامل دون اتصال بالإنترنت، وتُحفظ جميع البيانات محلياً داخل الهاتف. يغطي التطبيق دورة العمل كاملة: تسجيل المواد الأولية وشراؤها من الموردين، بناء وصفات التصنيع بنسب دقيقة، تصنيع المنتجات مع تحديث المخزون تلقائياً، بيعها للزبائن عبر فواتير أو بونات تسليم بسعري تجزئة وجملة، متابعة ديون الزبائن والموردين ودفعاتهم، وأخيراً استخراج تقارير مفصلة عن المبيعات والأرباح والمخزون قابلة للحفظ كملفات PDF. Rclean is a complete business-management app for cleaning-product manufacturers and workshops in Algeria. It runs fully offline, with all data stored locally on the phone. The app covers the entire workflow: recording raw materials and purchasing them from suppliers, building manufacturing recipes with precise percentages, producing finished goods with automatic stock updates, selling to customers through invoices or delivery notes at retail or wholesale prices, tracking customer and supplier debts and payments, and finally generating detailed PDF reports on sales, profit, stock and debts.

الفئة المستهدفة Who it's for

أصحاب ورشات ومصانع صغيرة لتصنيع مواد التنظيف (منظفات أرضيات، سوائل تنظيف الأطباق، مواد معطرة وما شابه) في الجزائر، الذين يحتاجون إلى أداة واحدة بسيطة على الهاتف لإدارة مخزون المواد الأولية، حساب تكلفة الإنتاج بدقة، إصدار فواتير احترافية بالعربية، ومتابعة حسابات الزبائن والموردين دون الحاجة إلى إنترنت أو برامج محاسبية معقدة.

Owners of small cleaning-product manufacturing workshops in Algeria (floor cleaners, dishwashing liquid, fragranced products, etc.) who need one simple phone app to manage raw-material stock, calculate production cost precisely, issue professional Arabic invoices, and track customer and supplier accounts without internet access or complex accounting software.

Construtech
المطور

Developer

الإنترنت
الصلاحيات

Permissions

+7.0
أندرويد

Android

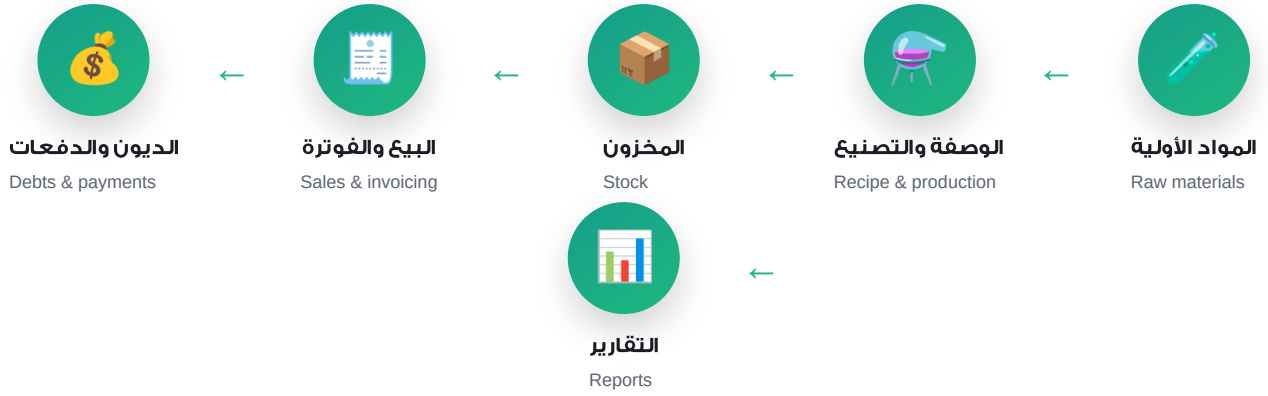
394KB
الحجم

Size



كيف تسير العملية من البداية إلى النهاية

How the process flows end-to-end





Home screen الشاشة الرئيسية

1

عند فتح التطبيق تظهر شاشة رئيسية تلخص وضع المؤسسة في لحظة واحدة: مبيعات اليوم، ربح الشهر ومبيعاته، أزرار وصول سريع (فاتورة، تصنيع، شراء مواد، الزبائن)، ثم بطاقات توضّح ديون الزبائن، قيمة المواد الأولية، قيمة المنتجات الجاهزة وديون الموردين، يليها تنبيه بالأصناف التي بلغت حد التنبيه في المخزون وآخر الفواتير المسجلة. On launch, the home screen summarizes the business at a glance: today's sales, this month's revenue and profit, quick-access buttons (invoice, manufacture, buy materials, clients), then tiles showing customer debts, raw-material stock value, finished-goods stock value and supplier debts, followed by a low-stock alert and the latest invoices.



افتح التطبيق؛ تظهر شاشة ترحيبية (Splash) تحمل شعار Rclean لثوانٍ قليلة ثم تنتقل تلقائياً إلى الرئيسية.

Open the app; a welcome splash screen with the Rclean logo appears for a few seconds, then transitions automatically to the home screen.



في الشاشة الرئيسية تظهر بطاقات المؤشرات الرئيسية (مبيعات اليوم، ربح الشهر)، أزرار الوصول السريع، وقيمة مخزون المواد والمنتجات وديون الزبائن والموردين، إضافة إلى آخر الفواتير.

The home screen shows key metric tiles (today's sales, month's profit), quick-access buttons, raw-material and finished-goods stock value, customer and supplier debts, plus the latest invoices.

2

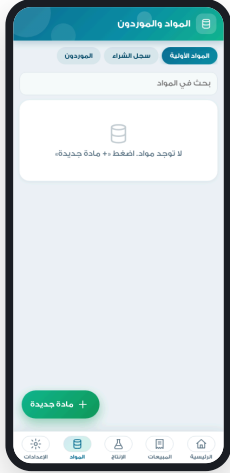
معلومة: يعرض التطبيق أيضاً شريط تجربة مجانية في أعلى الصفحة الرئيسية يبيّن عدد الأيام المتبقية قبل الحاجة إلى التفعيل أو الاشتراك.



Note: The app also shows a free-trial banner at the top of the home screen indicating the days remaining before activation or a subscription is needed.



تبويب «المواد» هو نقطة البداية؛ فيه تُسجَّل جميع المواد الأولية المستعملة في التصنيع (كيميائية أو تعبئة وتغليف) مع وحدتها، سعر وحدتها، كميتها الحالية وحد التنبيه عند انخفاض المخزون، كما يحتوي سجلًا للموردين لربط كل مادة بموردها المعتاد. The Materials tab is the starting point: it registers every raw material used in production (chemical or packaging), with its unit, unit price, current quantity and a low-stock alert threshold, plus a supplier directory to link each material to its usual supplier.



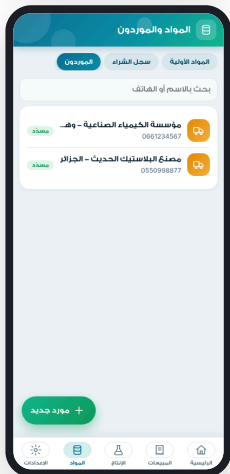
1 من تبويب «المواد» اضغط «+ مادة جديدة»، أدخل الاسم، اختر الوحدة (كغ، لتر، مل، وحدة، قارورة، علبة أو كرتون)، سعر الوحدة، الكمية الحالية وحد التنبيه، ثم اختر المورد الافتراضي إن وُجد.

From the Materials tab, tap "+ New material", enter the name, choose the unit (kg, g, liter, ml, piece, bottle, box or carton), unit price, current quantity and alert threshold, then pick the default supplier if any.



2 تظهر كل المواد المسجلة في قائمة واحدة مع سعرها ومخزونها الحالي؛ يتحول شريط الكمية إلى اللون الأحمر تلقائيًا عند بلوغ حد التنبيه.

All registered materials appear in one list with their price and current stock; the quantity badge turns red automatically once the alert threshold is reached.



3 من تبويب فرعي «الموردون» أضف موردي المواد الأولية بأسمائهم وأرقام هواتفهم وعناوينهم.

From the "Suppliers" sub-tab, add your raw-material suppliers with their name, phone number and address.

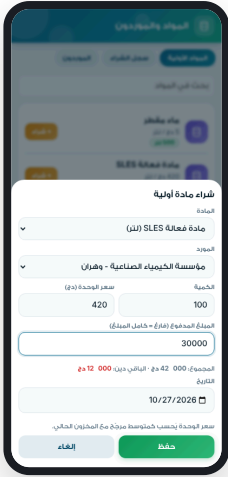
نصيحة: لا يمكن حذف مادة أولية إذا كانت مستعملة في وصفة منتج قائم؛ يجب حذفها من الوصفة أولاً، وهذا يحمي دقة حسابات التكلفة.



Tip: A raw material cannot be deleted while it is used in an existing product recipe; it must first be removed from the recipe — this protects the accuracy of cost calculations.

Raw materials & suppliers **المواد الأولية والموردون**

2



لتسجيل عملية شراء، اضغط «شراء» بجانب أي مادة، اختر المورد، أدخل الكمية وسعر الوحدة، والمبلغ المدفوع (اتركه فارغاً لتسديد كامل المبلغ)؛ يُحسَب الباقي تلقائياً كدين على المؤسسة تجاه المورد.

To record a purchase, tap "Buy" next to any material, choose the supplier, enter quantity and unit price, and the amount paid (leave it blank to pay in full); the remainder is automatically recorded as a debt owed to the supplier.

4



بعد الحفظ يتحدَّث مخزون المادة تلقائياً، ويُعاد حساب سعر الوحدة كمتوسط مرجَّح بين المخزون القديم والكمية الجديدة المشتراة.

After saving, the material's stock updates automatically, and its unit cost is recalculated as a weighted average between the old stock and the newly purchased quantity.

5



وصفات المنتجات (التصنيع)

3

تبويب «الإنتاج» هو قلب التطبيق؛ فيه تُبنى وصفة كل منتج جاهز بتحديد نسب المواد الأولية المكوّنة له بدقة لكل وحدة بيع واحدة (لتر أو كيلوغرام مثلاً)، إضافة التكاليف الأخرى (يد عاملة، تعبئة...)، وتحديد سعري البيع بالتجزئة والجملة. The Production tab is the heart of the app. here, each finished product's recipe is built by specifying the exact percentage of each raw material per one selling unit (e.g. per liter or kilogram), adding other costs (labor, packaging...), and setting retail and wholesale selling prices.

1 من تبويب «الإنتاج» اضغط «+ منتج جديد»، أدخل اسم المنتج، اختر وحدة البيع، أدخل التكاليف الأخرى لكل وحدة، سعر التجزئة، سعر الجملة وحد التنبيه في المخزون.

From the Production tab, tap "+ New product", enter the product name, choose the selling unit, enter other costs per unit, retail price, wholesale price and the stock alert threshold.

2 أضف مواد الوصفة واحدة تلو الأخرى؛ أدخل كمية كل مادة أو نسبتها المئوية مباشرة (يُحدّث الحقل الآخر تلقائياً)، على أن لا يتجاوز مجموع المواد 1 وحدة (100%) من المنتج النهائي.

Add recipe materials one by one; enter each material's quantity or its percentage directly (the other field updates automatically), and the total must not exceed 1 unit (100%) of the final product.

3 يعرض التطبيق أسفل الوصفة مجموع النسب المدخلة وتكلفة إنتاج الوحدة الواحدة محسوبة تلقائياً من أسعار المواد، فيحدّر فوراً إن تجاوز المجموع 100%.

Below the recipe, the app shows the running total of entered percentages and the automatically calculated unit production cost, warning immediately if the total exceeds 100%.

تنبيه: قيد الـ 100% لا يشمل إلا المواد ذات وحدة قابلة للتحويل لوحدة المنتج (كغ، غ، لتر، مل)؛ أما مواد التعبئة والتغليف المحسوبة بالوحدة (قارورة، غطاء...) فتُدْرَج تكلفتها عملياً ضمن حقل «تكاليف أخرى لكل وحدة».

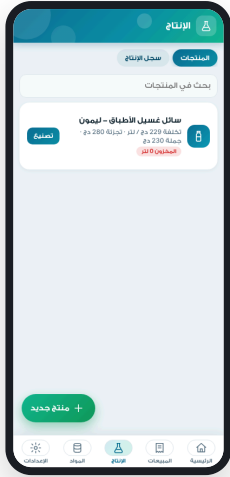


Warning: The 100% cap only applies to materials whose unit converts to the product's unit (kg, g, liter, ml); count-based packaging materials (bottle, cap...) are instead added as part of the "other costs per unit" field.



وصفات المنتجات (التصنيع) (تابع)

3



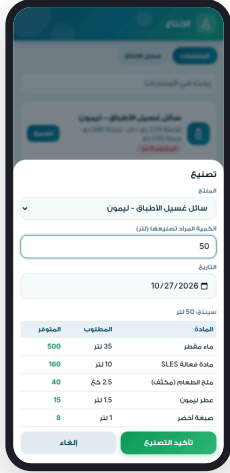
بعد الحفظ يظهر المنتج في قائمة «المنتجات» مع تكلفته المحسوبة، سعره البيع والمخزون الحالي (صفر في البداية قبل أول عملية تصنيع).

4

After saving, the product appears in the "Products" list with its calculated cost, both selling prices and current stock (zero initially, before the first production run).

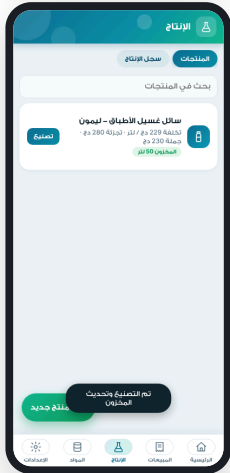


بعد إنشاء الوصفة، يسمح التطبيق بتسجيل عملية تصنيع فعلية بأي كمية؛ فيتحقق أولاً من كفاية المواد الأولية المتوفرة، ثم يخصم الكميات المستهلكة من مخزون المواد ويضيف الكمية المنتجة إلى مخزون المنتج الجاهز. Once a recipe exists, the app lets you log an actual production. The app first checks that enough raw materials are available, then deducts the consumed quantities from material stock and adds the produced quantity to the finished-product stock.



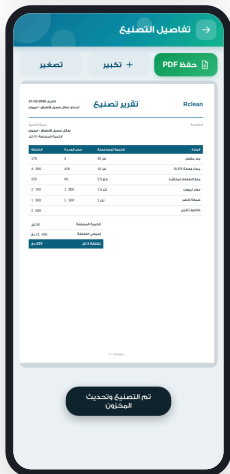
1 اضغط «تصنيع» (من الشاشة الرئيسية أو بجانب أي منتج)، اختر المنتج والكمية المراد تصنيعها؛ يعرض التطبيق جدولاً يقارن الكمية المطلوبة من كل مادة بالكمية المتوفرة فعلياً، ويظهر بالأحمر أي نقص.

Tap "Manufacture" (from the home screen or next to any product), choose the product and the quantity to produce; the app shows a table comparing the required quantity of each material against what is actually available, highlighting any shortfall in red.



2 بعد تأكيد التصنيع، يتحدّث مخزون المواد الأولية والمنتج تلقائياً، وتُسجّل العملية في «سجل الإنتاج» مع تكلفتها الإجمالية.

After confirming production, both raw-material and finished-product stock update automatically, and the run is recorded in the "Production Log" with its total cost.



3 يمكن فتح أي عملية تصنيع سابقة من السجل لعرض تقرير تفصيلي بكل مادة مستهلكة وكميتها وتكلفتها، وحفظه كملف PDF.

Any past production run can be opened from the log to view a detailed report of every material consumed, its quantity and cost, and saved as a PDF file.

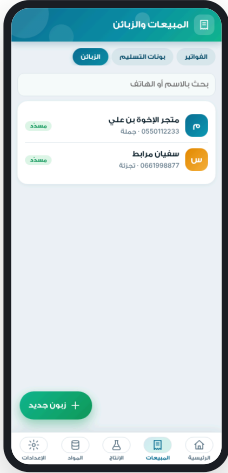
معلومة: لا يمكن إتمام عملية تصنيع إذا كانت إحدى المواد الأولية غير كافية؛ يجب شراء الكمية الناقصة أولاً من تبويب المواد.



Note: A production run cannot be completed if any raw material is insufficient; the missing quantity must first be purchased from the Materials tab.



لكل زبون بطاقة خاصة تحدّد نوعه (تجزئة أو جملة)، وهو ما يحكم السعر الذي يُقترح تلقائيًا عند إضافته إلى فاتورة، إضافة إلى رصيد الدين الحالي وسجل حركاته. Each customer has their own profile defining their type (retail or wholesale), which determines the price auto-suggested when added to an invoice, plus their current debt balance and transaction history.



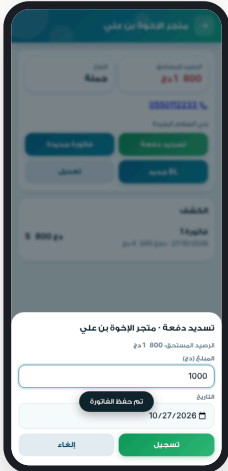
1 من تبويبات «المبيعات» ← «الزبائن» اضغط «+ زبون جديد»، أدخل الاسم، الهاتف، العنوان، واختر نوعه: تجزئة أو جملة.

From "Sales → Customers" tap "+ New customer", enter the name, phone, address, and choose their type: retail or wholesale.



2 بفتح بطاقة أي زبون تظهر رصيده المستحق، نوعه، رقم هاتفه القابل للاتصال مباشرة، وكشف حساب كامل بكل فواتيره وبوناته ودفعاته بالترتيب الزمني.

Opening a customer's card shows their outstanding balance, type, a tap-to-call phone number, and a full statement of every invoice, delivery note and payment in chronological order.



3 لتسجيل دفعة من الزبون، اضغط «تسديد دفعة»، أدخل المبلغ (يُقترح تلقائيًا كامل الدين المستحق) والتاريخ.

To record a payment from the customer, tap "Record payment", enter the amount (the full outstanding debt is suggested automatically) and the date.

نصيحة: لا يمكن حذف زبون له فواتير أو دفعات مسجلة، حفاظًا على سلامة السجل المحاسبي.

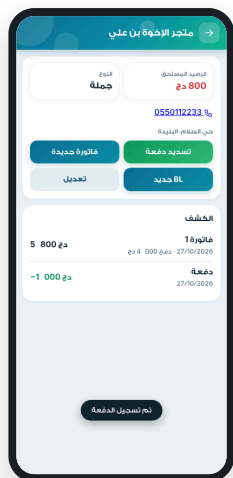


Tip: A customer with recorded invoices or payments cannot be deleted, preserving the integrity of the accounting history.



بعد الحفظ يتحدّث رصيد الزبون المستحق فوراً، وتظهر الدفعة في كشف حسابه.

After saving, the customer's outstanding balance updates immediately, and the payment appears in their statement.





تُنشأ الفاتورة باختيار زبون (أو «زبون عابر» للبيع النقدي)، إضافة منتجات جاهزة أو حتى بيع مادة أولية مباشرة دون تصنيع، مع إمكانية الخصم والدفع الجزئي؛ ويحسب التطبيق داخلياً هامش الربح لكل سطر دون أن يظهر في الفاتورة المطبوعة. كما يوفر «بون تسليم» كوثيقة تسليم

بضاعة يمكن تحويلها لاحقاً إلى فاتورة رسمية. An invoice is created by choosing a customer (or "walk-in" for cash sales), adding finished products or even selling a raw material directly without manufacturing, with optional discount and partial payment; the app internally computes the profit margin per line without it appearing on the printed invoice. A "delivery note" (BL) is also available as a goods-delivery document that can later be converted into a formal invoice.

من تبويب «المبيعات» اضغط «فاتورة»، اختر الزبون والتاريخ، ثم أضف المنتجات المطلوبة من القائمة (يُقدَّر سعر التجزئة أو الجملة تلقائياً حسب نوع الزبون)، ويمكن أيضاً إضافة بيع مباشر لمادة أولية على حالتها.

From the Sales tab, tap "Invoice", choose the customer and date, then add the required products from the list (retail or wholesale price is suggested automatically based on customer type); a raw material can also be sold directly, as-is.

يمكن تعديل الكمية والسعر وهامش الربح % لكل سطر يدوياً، إضافة خصم على إجمالي الفاتورة، وتحديد المبلغ المدفوع فعلياً؛ يُحسب الباقي تلقائياً كدين على الزبون.

Quantity, price and profit margin % can be edited manually per line, a discount applied to the invoice total, and the actually paid amount entered; the remainder is automatically recorded as a customer debt.

بعد الحفظ تظهر الفاتورة بتصميم احترافي يحمل اسم المؤسسة وشعارها، ويمكن حفظها كملف PDF أو إرسالها مباشرة عبر واتساب، مع عرض داخلي (غير مطبوع) لهامش الربح الصافي.

After saving, the invoice appears in a professional layout bearing the company name and logo, and can be saved as a PDF or sent directly via WhatsApp, with an internal (unprinted) view of the net profit margin.

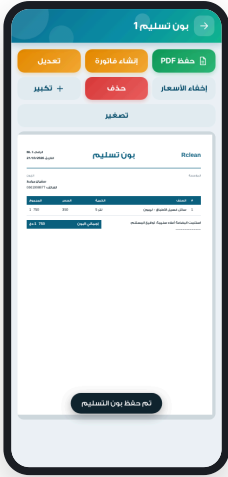
معلومة: إن لم يُختر زبون معيّن (بيع نقدي عابر)، يجب تسديد كامل المبلغ عند الحفظ لأنه لا توجد بطاقة زبون لتسجيل دين عليها.



Note: If no specific customer is selected (walk-in cash sale), the full amount must be paid at save time, since there is no customer profile to record a debt against.

Invoices & delivery notes **الفواتير وبونات التسليم**

6



للتسليم بضاعة دون فوترة فورية، استعمل «بون التسليم» من تبويب فرعي مخصص؛ يخصم المخزون فوراً ويبقى البون «غير مغوتر» حتى يُحوّل لاحقاً إلى فاتورة واحدة أو أكثر.

To deliver goods without billing right away, use the "Delivery Note" sub-tab; stock is deducted immediately while the note stays "unbilled" until later converted into one or more invoices.

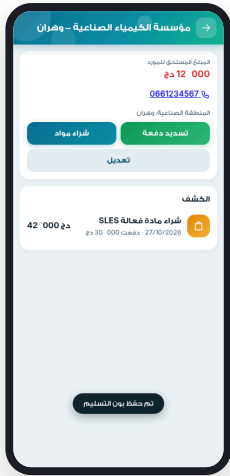
4



Suppliers & their balances الموردون وديونهم

7

كما يتابع التطبيق ديون الزبائن، يتابع أيضاً ما هو مستحق للموردين مقابل مشتريات المواد الأولية غير المسددة بالكامل، مع كشف حساب كامل لكل مورد. Just as the app tracks customer debts, it also tracks what is owed to suppliers for raw-material purchases not fully paid, with a complete statement for each supplier.



1 من بطاقة أي مورد تظهر المبلغ المستحق له، رقم هاتفه، وكشف حساب بكل عمليات الشراء منه والدفعات المسددة له مرتبة تاريخياً.

A supplier's card shows the amount owed to them, their phone number, and a statement of every purchase and payment made to them in chronological order.

2 لتسديد دفعة لمورد، اضغط «تسديد دفعة» من بطاقته وأدخل المبلغ والتاريخ؛ يتحدّث رصيده المستحق فوراً.

To pay a supplier, tap "Record payment" from their card and enter the amount and date; their outstanding balance updates immediately.

نصيحة: لا يمكن حذف مورد له عمليات شراء مسجلة؛ هذا يحمي دقة حساب الديون التاريخية.



Tip: A supplier with recorded purchases cannot be deleted; this protects the accuracy of historical debt calculations.



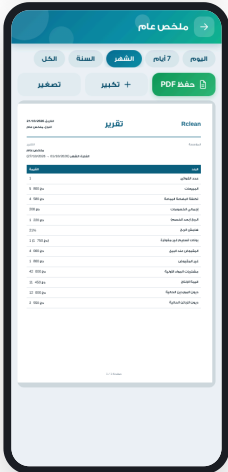
يضمّ تبويب «التقارير» (ضمن الإعدادات) ثمانية عشر نوع تقرير جاهزاً يغطّي كل جوانب النشاط: من ملخص عام وتقرير مبيعات وأرباح، إلى مخزون المواد والمنتجات، ديون الزبائن والموردين، سجل المشتريات والإنتاج، وحتى تقرير الصندوق ونواقص المخزون؛ يمكن تصفية أغلبها حسب الفترة (اليوم، 7 أيام، الشهر، السنة أو الكل) وحفظها كملف PDF. The Reports tab (under Settings) offers eighteen ready-made report.PDF types covering every aspect of the business: from a general summary, sales and profit reports, to raw-material and finished-goods stock, customer and supplier debts, purchase and production logs, and even a cash-register report and a low-stock report; most can be filtered by period (today, 7 days, month, year or all) and saved as a PDF file.



من «الإعدادات» ← «التقارير»، تظهر شبكة بجميع أنواع التقارير المتاحة؛ اختر النوع المطلوب لمعاينته.

From "Settings → Reports" a grid of all available report types appears; choose the one you need to preview it.

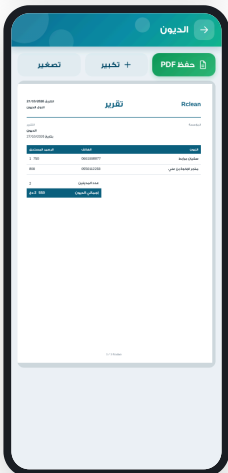
1



تقرير «ملخص عام» يعرض عدد الفواتير، إجمالي المبيعات، تكلفة البضاعة المباعة، الخصومات، الربح وهامشه، المقبوض وغير المقبوض، المشتريات وقيمة الإنتاج، وديون الزبائن والموردين الحالية، كل ذلك حسب الفترة المختارة.

The "General summary" report shows invoice count, total sales, cost of goods sold, discounts, profit and margin, amounts collected and outstanding, purchases and production value, and current customer and supplier debts, all for the chosen period.

2



تقرير «الديون» يسرد كل زبون له رصيد مستحق مع رقم هاتفه والمبلغ، مع إجمالي عام أسفل الجدول.

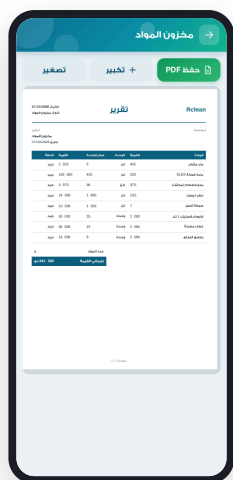
The "Debts" report lists every customer with an outstanding balance, their phone number and the amount, with a grand total at the bottom of the table.

3

نصيحة: خيار «معاينة الجميع» في أعلى شاشة التقارير يجمع كل التقارير في ملف PDF واحد متعدد الصفحات.



Tip: The "Preview all" option at the top of the reports screen combines every report into one multi-page PDF file.

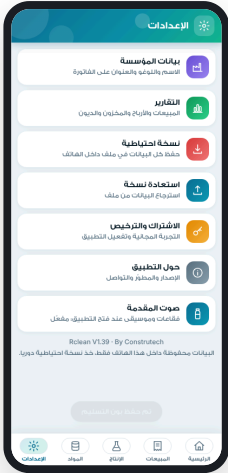


تقرير «مخزون المواد» يعرض كل مادة أولية بكميتها، وحدتها، سعر وحدتها، قيمتها الإجمالية وحالتها (جيد أو منخفض).

The "Material stock" report shows every raw material with its quantity, unit, unit price, total value and status (good or low).



من تبويب «الإعدادات» تُضبط بيانات المؤسسة التي تظهر أعلى كل فاتورة (الاسم، الشعار، العنوان، الهاتف، ورقمَي NIF وRC)، إضافة إلى أدوات حماية البيانات: نسخة احتياطية واستعادتها، بيانات الترخيص والاشتراك، وصفحة «حول التطبيق». The Settings tab configures the company, information printed at the top of every invoice (name, logo, address, phone, and NIF/RC numbers), plus data-protection tools: backup and restore, license and subscription info, and an "About" page.



1 من «الإعدادات» تظهر قائمة الخيارات: بيانات المؤسسة، التقارير، نسخة احتياطية، استعادة نسخة، الاشتراك والترخيص، حول التطبيق، وصوت المقدمة.

From "Settings" a menu of options appears: company info, reports, backup, restore, subscription & license, about the app, and intro sound.



2 في «بيانات المؤسسة»، أدخل أو عدّل اسم المؤسسة، ارفع شعارها (يُعاد تحجيمه تلقائياً)، الهاتف، العنوان، رقمَي NIF وRC، وملاحظة تظهر أسفل كل فاتورة.

In "Company info" enter or edit the company name, upload its logo (auto-resized), phone, address, NIF and RC numbers, and a note that appears at the bottom of every invoice.

3 يحفظ زر «نسخة احتياطية» كل بيانات التطبيق في ملف JSON واحد داخل الهاتف، يمكن استعادته لاحقاً من «استعادة نسخة» عند تغيير الهاتف أو فقدان البيانات.

The "Backup" button saves all app data into a single JSON file on the phone, which can later be restored from "Restore backup" when switching phones or recovering lost data.

تنبيه: رسالة ثابتة أسفل الإعدادات تذكر بأن «البيانات محفوظة داخل الهاتف فقط»، لذا يُنصح بأخذ نسخة احتياطية دورياً لتفاديًا لفقدانها عند تلف الهاتف أو حذف التطبيق.



Warning: A permanent notice at the bottom of Settings reminds that "data is stored on this phone only," so periodic backups are recommended to avoid data loss if the phone is damaged or the app is removed.



ما يقدمه التطبيق

What the app offers

الميزة / Feature	التفصيل / Detail
إدارة المواد الأولية Raw material management	تسجيل الاسم، الوحدة، سعر الوحدة، المخزون الحالي، حد التنبيه عند النقص والمورد الافتراضي لكل مادة. Records name, unit, unit price, current stock, low-stock alert threshold and default supplier for each material.
سجل المشتريات وتكلفة مرجحة Purchase log & weighted-average cost	كل عملية شراء تُسجل في سجل خاص، وتُعاد حساب تكلفة الوحدة تلقائياً كمتوسط مرجح بين المخزون القديم والشراء الجديد. Every purchase is logged, and the unit cost is automatically recalculated as a weighted average between old stock and the new purchase.
الموردون وديونهم Suppliers & their debts	دليل موردين مع رقم الهاتف والعنوان، ومتابعة المبلغ المستحق لكل مورد وتسديد الدفعات له. A supplier directory with phone and address, tracking the amount owed to each supplier and recording payments to them.
وصفات تصنيع دقيقة Precise manufacturing recipes	بناء وصفة كل منتج بنسب مئوية دقيقة للمواد المكونة له (حتى 100% لكل وحدة بيع)، مع تحذير فوري عند التجاوز. Builds each product's recipe with precise percentages of its component materials (up to 100% per selling unit), with an immediate warning on overage.
التصنيع وتحديث المخزون Production & automatic stock updates	تسجيل عملية تصنيع بأي كمية، مع تحقق من كفاية المواد، خصم تلقائياً من مخزون المواد وإضافة تلقائية لمخزون المنتج. Logs a production run of any quantity, checks material sufficiency, and automatically deducts material stock while adding to product stock.
سجل الإنتاج بتفاصيل PDF Production log with PDF detail	كل عملية تصنيع محفوظة في سجل قابل للفتح ك تقرير تفصيلي بكل مادة مستهلكة وتكلفتها، وتصديره PDF. Every production run is logged and can be opened as a detailed report of each consumed material and its cost, exportable as a PDF.
زبائن تجزئة وجملة Retail & wholesale customers	لكل زبون نوع (تجزئة أو جملة) يحدد السعر المقترح تلقائياً عند إضافة منتج إلى فاتورته. Each customer has a type (retail or wholesale) that determines the price auto-suggested when adding a product to their invoice.
فواتير احترافية + واتساب Professional invoices + WhatsApp	فواتير بتصميم احترافي تحمل شعار المؤسسة، مع خصم، دفع جزئي، هامش ربح داخلي لكل سطر، تصدير PDF وإرسال مباشر عبر واتساب. Professionally designed invoices bearing the company logo, with discount, partial payment, internal per-line profit margin, PDF export and direct WhatsApp sending.
بونات تسليم قابلة للتحويل Convertible delivery notes	تسليم بضاعة دون فواتير فورية عبر بون تسليم المخزون فوراً، ثم تحويله لاحقاً إلى فاتورة واحدة أو تجميع عدة بونات في فاتورة واحدة. Deliver goods without immediate billing via a delivery note that deducts stock right away, then convert it later into an invoice, or merge several notes into one invoice.
متابعة الديون والدفعات Debt & payment tracking	رصيد مستحق محسوب تلقائياً لكل زبون وكل مورد، مع كشف حساب تاريخي وتسجيل دفعات جزئية أو كاملة. Automatically computed outstanding balance for every customer and supplier, with a historical statement and partial or full payment recording.
18 نوع تقرير قابل لـ PDF 18 report types, exportable to PDF	تقارير شاملة (ملخص، مبيعات، أرباح، مخزون المواد والمنتجات، ديون الزبائن والموردين، المشتريات، الإنتاج، الصندوق، نواقص المخزون...) قابلة للتصفية بالفترة وحفظها كـ PDF. Comprehensive reports (summary, sales, profit, material & product stock, customer & supplier debts, purchases, production, cash register, low stock...) filterable by period and exportable as PDF.

What the app offers

ما يقدمه التطبيق

الميزة / Feature	التفصيل / Detail
بيانات المؤسسة ونسخ احتياطي	شعار واسم وعنوان ورقمَي NIF/RC يظهران على كل فاتورة، ونسخة احتياطية/استعادة لكل بيانات التطبيق كملف JSON محلي.
Company profile & backup	Logo, name, address and NIF/RC numbers printed on every invoice, plus local JSON backup and restore for all app data.



أسئلة متكررة Frequently asked questions

هل يعمل التطبيق بدون اتصال بالإنترنت؟

Does the app work without an internet connection?

نعم، يعمل Rclean بالكامل دون اتصال بالإنترنت، وجميع البيانات (المواد، المنتجات، الفواتير، الزبائن...) محفوظة محلياً داخل الهاتف فقط. Yes, Rclean works entirely offline, and all data (materials, products, invoices, customers...) is stored locally on the phone only.

كيف تُحسب تكلفة المنتج الجاهز؟

How is the finished product's cost calculated?

تُحسب تلقائياً من مجموع (كمية كل مادة في الوصفة × سعر وحدتها)، مضافاً إليها التكاليف الأخرى المدخلة لكل وحدة بيع (يد عاملة، تعبئة...). It is calculated automatically as the sum of (each recipe material's quantity × its unit price), plus the other costs entered per selling unit (labor, packaging...).

ما الفرق بين الفاتورة وبون التسليم؟

What is the difference between an invoice and a delivery note?

بون التسليم يُستعمل لتسليم بضاعة للزبون دون إصدار فاتورة رسمية فوراً؛ يُخصم المخزون فوراً لكنه يبقى «غير مغوتر» حتى تُحوّله لاحقاً إلى فاتورة واحدة أو تجمع عدة بونات في فاتورة واحدة. A delivery note is used to deliver goods to a customer without issuing a formal invoice right away; it deducts stock immediately but stays "unbilled" until you later convert it into an invoice, possibly merging several notes into one.

كيف يُسجّل دين على زبون أو مورد؟

How is a debt recorded for a customer or supplier?

الدين ينتج تلقائياً عندما يكون المبلغ المدفوع عند الفاتورة أو عملية الشراء أقل من الإجمالي؛ يمكن تسديده لاحقاً جزئياً أو كلياً من بطاقة الزبون أو المورد عبر زر «تسديد دفعة». A debt is generated automatically when the amount paid at invoice or purchase time is less than the total; it can later be settled partially or fully from the customer's or supplier's profile via the "Record payment" button.

هل يمكن حذف مادة أو منتج أو زبون قيد الاستعمال؟

Can a material, product or customer in use be deleted?

لا؛ لا يمكن حذف مادة مستعملة في وصفة منتج، ولا مورد له مشتريات مسجلة، ولا زبون له فواتير أو دفعات، وذلك حفاظاً على سلامة الحسابات التاريخية. No; a material used in a product recipe, a supplier with recorded purchases, or a customer with invoices or payments cannot be deleted in order to preserve the integrity of historical accounts.



أسئلة متكررة Frequently asked questions

كيف أحافظ على بياناتي من الضياع؟

How do I protect my data from being lost?

من الإعدادات → نسخة احتياطية، يُحفظ ملف JSON يحتوي كل بيانات التطبيق داخل الهاتف، يُنصح بأخذ نسخة دوريًا واستعادتها لاحقًا عبر «استعادة نسخة» عند تغيير الهاتف. From "Settings → Backup" a JSON file containing all app data is saved on the phone; it is recommended to back up periodically and restore it later via "Restore backup" when switching phones.

هل يتغير سعر البيع تلقائيًا حسب نوع الزبون؟

Does the selling price change automatically based on customer type?

نعم، إذا كان الزبون من نوع «جملة» يُقترح سعر الجملة تلقائيًا عند إضافة المنتج إلى الفاتورة، وإلا يُقترح سعر التجزئة؛ ويمكن تعديل السعر يدويًا لأي سطر عند الحاجة. Yes, if the customer's type is "wholesale" the wholesale price is suggested automatically when adding the product to the invoice, otherwise the retail price is suggested; the price can still be edited manually per line when needed.

ما هو نظام الترخيص والاشتراك في التطبيق؟

What is the app's license and subscription system?

يبدأ التطبيق بفترة تجربة مجانية محدودة الأيام تظهر في شريط أعلى الشاشة الرئيسية، مع إمكانية التفعيل أو الاشتراك لاحقًا. لم نختبر في هذا الدليل خطوات التفعيل الفعلية بمفتاح ترخيص حقيقي. The app starts with a limited-day free trial shown in a banner at the top of the home screen, with the option to activate or subscribe later. This guide did not test the actual activation steps with a real license key.



التثبيت (خارج المتجر) Install (outside the store)

1 قم بتحميل ملف APK من صفحة التطبيق.

Download the APK file from the app's page.

2 إذا ظهر تنبيه "التثبيت من مصادر غير معروفة"، توجه إلى الإعدادات وفعل ذلك لمتصفحك (مرة واحدة فقط).

If you see an "install from unknown sources" warning, go to Settings and allow it for your browser (just once).

3 عد إلى ملف APK الذي حملته وافتحه، ثم اضغط تثبيت.

Go back to the downloaded APK file, open it, then tap Install.

4 بعد التثبيت، يمكنك إلغاء السماح بـ "مصادر غير معروفة" إن رغبت.

After installing, you can turn the "unknown sources" permission back off if you like.

تنبيه: هذا التطبيق غير متوفر على Google Play — فهو تحميل مباشر (APK). تأكد دائماً من مصدر الملف قبل تثبيت أي تطبيق على هاتفك.



Warning: this app isn't on Google Play — it's a direct APK download. Always verify the file's source before installing any app on your phone.

مسح سريع للتثبيت المباشر

صوّر هذا الرمز بكاميرا هاتفك لبدأ تحميل Rclean v1.39 فوراً.

Quick scan to install directly

Scan this code with your phone's camera to start downloading Rclean v1.39 right away.





خلاصة Wrap-up

نتمنى أن يكون هذا الدليل قد غطى كل ما يلزمك لاستخدام Rclean بثقة وفعالية. راجع هذا الدليل كلما احتجت إلى تذكّر خطوة معينة.

We hope this guide has covered everything you need to use Rclean confidently and efficiently. Come back to it any time you need a reminder of a particular step.

للتواصل والدعم Contact & support



من صفحة «حول التطبيق» داخل Rclean: التطبيق من تطوير شركة كونستروتيك (Construtech) — الهاتف: 0783227698 — البريد الإلكتروني: construtech.dz@gmail.com